

VANGUARDIA

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual \$ 0.25

Semestral 1.40

AÑO III REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 F

DE JULIO

Fray Bentos, Junio 21 de 1924

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 109

Guia practica

HORARIO DE OFICINAS Y DESPACHOS

JEFATURA DE POLICIA
De 8.30 a 11.30 y de 15.30 a 17.30
Sábados de 8 a 12.

ADMINISTRACION DE BENTA
De 7.30 a 12.30.
Sábados de 8 a 12.

TELEGRAFO NACI
De 6.30 a 22.30 to
ONAL
De los días

CORREO
De 8 a 11 de
y de 20, 30 a 15 a 17, de 19 a 20
41.

INSPEC
De 7.45 a 12.
Sábados de 8 a 12.

JUZGADO LETRADO
De 8 a 12.

JUZGADO DE PAZ
De 9 a 11 y de 15 a 17.
Domingos de 9 a 11.

TELEFONO
De 7 a 22.30 todos los días.

FERRO CARRIL MIDLAN
Oficina:
De 7.30 a 12.30 y de 13.30 a 17.30
Trenes:

SALE
Lunes y Jueves a las 6.45.
Viernes, tren local, a las 10.30.
LLEGA
Lunes y Jueves a las 20.35.
Sábado, tren local 18.28.

ADUANA
Receptoría de 7.30 a 130
Resguardo de 7 a 19

BANCO DE LA REPUBLICA
De 8 a 11 y de 15 a 17
Sábados de 8 a 19

CONCEJO DE ADTACION
De mañana de 9 a 11 1/2
De tarde de 3 a 5
Los Sábados de 8 a 12 a.m.

OFICINA DTAL del TRABAJO
De 7.30 a 12.30 todos los días
menos los Sábados y feriados.

LA SITUACION LOCAL

A medida que transcurren los días, la situación económica de nuestro pueblo se agrava en forma alarmante.

Ya no es aquella situación de vaga inquietud motivada por la perspectiva del paro de Liebig's, que muchos creían problemático. Ya Liebig's se puede decir que no trabaja, pues son muy pocos los obreros que ocupa y por lo tanto, en muchos hogares empieza a escasear el pan, convirtiéndose la vida en una carga pesada.

Hace varios meses que se viene metiendo algún ruido para que los poderes públicos se ocupen de la crítica situación, que aflige a Fray Bentos hasta ahora, salvo algunos trabajos empezados por la Municipalidad, nada se ha hecho en

forma conc
nos la se
to porve
Nue
prim
me

reta que pueda dar
guridad de un inmedia
nir más llevadero.
stro gobierno Dtal, en
er lugar, parece que no to
muy en serio este asunto,
o tratando de aminorar en lo
que a él le es posible la escasez
de trabajo llevando a feliz ter
mino todos los proyectos de
obras departamentales presenta
dos. Parece ser que la política
es el resorte que más dificultosa
hace la labor en este orga
nismo, hasta el punto de im
pedirles ver claro sobre la mise
rable condición de vida que so
bre llevan muchos trabajadores,
que esperan del Municipio el
trabajo salvador.

Al gobierno nacional por su
parte muy poco ó nada parece
que se le importa lo que en
Fray Bentos ocurre. El Conce
jo Nacional, con el pretexto de
proteger a la ganadería nacio
nal, impidió que Liebig's trajera
de la Argentina los novillos pa
ra ser faenados acá, haciendo
que Liebig's dejara de traba
jar, pero no se acordó de pro
teger al elemento trabajador
que quedaria sin trabajo debido
a esa protección a los estancie
ros, repitiéndose aquí el caso
del Estado burgués, que por
salvar, ó cuidar los intereses de
10 ricos, deja que se mueran
de hambre 1000 pobres.

Repetimos que la situación
económica de nuestro pueblo es
cada vez más crítica y que si
no se toman medidas energicas
y radicales para solucionar es
ta crisis, no pasará mucho tiem
po de que seamos testigos de
desagradables escenas, que bien
podrían traducirse en una airada
préstada de nuestro paciente pue
blo cuyo acto culminante es di
fícil suponer.

El origen de la palabra boycott

Refiere una revista france

sa:
«En 1879 era administrador
de los inmensos dominios de
Lord Erne, en Irlanda, el ca
pitán Jaime Boycott, hombre
rudo, cuyas explotaciones lo
hacían odioso.

«La Liga Nacional Agraria
decretó obrar contra él y los
obreros abandonaron los cam
pos y los cortijos.

«Boycott buscó inmediata
mente reemplazar su personal
pero sin éxito.

«Entonces intervino el go
bierno e hizo conducir bajo
custodia militar, obreros re
clutados en las provincias del
norte de la isla Pero ya era
tarde, el grano se podría en
los tallos y la cosecha estaba
perdida. Boycott, arruinado,
vencido, odiado por todos, se
vió obligado a abandonar su
país.

Poco tiempo después los je
fes del partido Irlandés, Par
nell y Davitt almorzaban en
casa de un cura de la vecin
dad. Juan O'Malley y habían

do de la aventura dijo uno de
ellos:

— «Sería necesario encon
trar una palabra con que de
signar tales procedimientos de
fensa.

— «Ya está encontrada,
respondió el cura— «Boycot
ting».

Resulta, pues, que el abate
O'Malley fue el inventor de
esa palabra que ha dado la
vuelta al mundo.

Las ideas de los nuevos gobernantes de Francia

UN ARTICULO DE EDUARDO HERRIOT

Es lo hora de la batalla. En
estos momentos tan graves, se
niega mi pensamiento a dejar
se encerrar dentro de los lími
tes en que se debaten mis pro
pios intereses electorales.

Se dirige hacia nuestros ami
gos, hacia todos los que consin
tieron en luchar rudamente, en
nombre de los principios repu
blicanos, contra la ofensiva de
la derecha y contra la dictadu
ra de la violencia.

Va hacia nuestros candidatos
y hacia nuestros militantes.
Veamos las cosas con clari
dad. ¿Luchamos por el poder?
No, por cierto.

Si la mayoría democrática
de este país triunfa mañana, los
hombres que aceptarán el po
der deberán revestirse de una
triple coraza. Tropezaran con
todas las celadas y con todas
las venganzas. Per todas par
tes verán aparecer ante ellos
deberes que cumplir, y los ro
dearán toda clase de impacien
cias.

Radicales y socialistas coali
gados luchamos en el mutuo
respeto de nuestras doctrinas
para devolver a la república el
ideal de que fué privada por
cuatro años, en los que preva
lació un empirismo sin genero
sidad y sin grandeza.

Luchamos, ante todo, por el
laicismo integral

Y no, sabedlo bien, enemi
gos que nos calumniáis, por doc
trinas de intolerancia y de fan
atismo, cuyo empleo os aban
donamos. En estos días de com
bate, que ofrecen una ocasión
demasiado rara de concentra
ción en sí, volví a leer el libro
admirable de Lamartine sobre

«El pasado, el presente y el
porvenir de la República».

«¡Sí! Hay que remontar, hacia
las fuentes cuando se es inco
modado por las impurezas del
río. Y volví a leer las admira
bles imprecaciones del gran re
publicano contra un partido am
bicioso, conquistador de retaguardia», contra «una cofradía
política que toma la bandera en
la sacristía para llevarla a la
plaza pública, proclamando la
intolerancia de todas las doctri
nas filosóficas y religiosas que

Farmacia "La Mutualista"

ESTADO DEL MOVIMIENTO HABIDO EN LA FARMACIA DURANTE el MES de MAYO

Total de recetas sociales:		
Descompuestas así:	Sociedad Cosmopolita	360
	Italiana	292
	Española	85
Recetas particulares		121
		853

RECETAS SOCIALES

Especialidades recetadas por el Dr. Angel M. Cuervo	
Fórmulas galénicas	42
Especialidades	412
Fórmulas valénicas	83
Especialidades	478
Fórmulas galénicas	31
	118

Especialidades que pertenecen a cada sociedad

Sociedad Cosmopolita	77
Italiana	54
Española	25
Número de fórmulas q corresponden a las recetas sociales	1.008
particulares	150
Total	1.158

ENTRADAS EN EL MES

Ventas al contado	
Guentacobrada a la Sociedad Italiana por Abril	\$ 307.45
Cosmopolita Marzo	\$ 481.19
Total de entradas en el mes	\$ 1.151.12

no sean las de una iglesia do
minante y exclusiva, y confe
sando altamente el proyecto
de devolver el mundo a un
establecimiento temporal de la
iglesia y a una religión de la
ley en vez de una religión de
la conciencia, y ello, no por
medio de la discusión, lo que
es permitido, sino por la con
quista del gobierno, por la ley
parcial del Estado y por la co
rrupción del presupuesto.»
Es exactamente eso.

Esos «liguistas disfrazados
de apóstoles» defendemos la se
paración de la iglesia y el Esta
do, obra esencial de la repú
blica, y de la escuela laica, pe
queño templo de la concordia
elevado al centro de cada al
dea, símbolo de libertad y de
fraternidad.

Luchamos contra la tutela
que quisieran ejercer sobre el
poder político las potencias eco
nómicas, es decir, contra una
nueva forma de feudalismo.

Es preciso que la nación tra
baje y produzca. Se impone co
mo una obligación a todo hom
bre público digno de ese nombre
la valorización de nuestro país.
Para que reciba cada cual su par
te legítima de bienestar el fon
do común debe ser ampliamen
te alimentado. No se edifica en
un desierto.

Pero que verdaderos feudos
industriales y comerciales, ya
ampliamente satisfechos, alenta
dos por la inmoralidad de las
ganancias de la guerra, audaces
y provocadores, se coaliguen,
se constituyan en clase, que im
pongan sus condiciones al parla
mento, que exijan que se les
entregue el bien de todos, que
lleguen a disponer de nuestra
suerte y que el consumidor ya
no sea en sus manos más que
un rehén, no lo queremos.

Esto sería el fin de la demo
cracia, el retorno al materialismo

económico, el conflicto seguro
entre el opresor y el oprimido.
El poder político debe quedar
en su papel de árbitro. Si aban
dona ese papel se degrada y
se aniquila.

Luchamos por la igualdad fiscal

No hay duda de que esta
mos condenados a pagar fuer
tes impuestos. El que promete
suprimir, por un procedimiento
mágico, nuestra formidable
deuda, es un demagogo, no un
demócrata.

Somos un país viejo, cargado
de pesados compromisos, vícti
mas de haber sacrificado a ve
ces la cordura al prestigio. So
bre el camino en el que arras
tramos nuestro fardo otras na
ciones podrán precedernos, por
que se han desembarazado de
sus obligaciones.

Para asegurar el porvenir,
queremos al menos poner fin a
una política de ceguera y de
locura; queremos poner fin a los
empréstitos hechos al azar que
remos economías rigurosas, pro
cedimientos más honestos que
el expediente de los decreto
s-leyes, que no ha salvado
nada; queremos una política en
tera que permita la reducción
de nuestras cargas militares.

Lejos de dejar al abandono
los bienes del Estado, preten
demos crearle nuevas fuentes.
¿Por qué dejar el beneficio de
los seguros a los clientes del
Señor Billiet?

Por medio del impuesto a la
renta lealmente aplicado, quere
mos la igualdad fiscal. El produc
to de ese impuesto es ridículo.
Las recientes inmunidades fisca
les concedidas a los bonos au
mentaron el fraude. Toda la po
lítica fiscal ideada por el bloque
nacional debe ser transformada.

Continúa

LO QUE ES EL SOCIALISMO

El Socialismo es mucho más que la exposición de una idea y no triunfará hasta que esta idea sea realizada en sus detalles de aplicación, hasta que sea adaptada a las condiciones y a las costumbres existentes, y siempre inspirándose en el deseo de reemplazar los males actuales por un estado de cosas más conforme a la idea misma.

Los socialistas debemos tener los más amplios horizontes, a fin de que podamos no sólo saber exactamente dónde nos encontramos, sino también tener la energía necesaria para proseguir nuestra ruta.

Sin embargo, sin el trabajo ingrato y paciente de cada día, no haríamos más que crear una minoría de oposición que podría, tal vez, servir para fines útiles y mediatos, pero que no conduciría jamás al Socialismo.—Ramsay MacDonald.

Los crímenes fascistas

El telégrafo nos anuncia que en Roma se ha perpetrado un bárbaro crimen del que resultó víctima el diputado socialista G. Matteotti. Secretario General del Partido Socialista Italiano.

El diputado Matteotti, dando prueba de su inalterable amor a la causa del pueblo y su celo en defensa de los intereses de la nación, se atrevió a pronunciar un discurso en la Cámara de diputados en el que puso de manifiesto algunos manejos sucios del gobierno fascista y prometiendo hacer revelaciones sensacionales sobre la criminal administración fascista.

Se asegura que el diputado Matteotti fué secuestrado en un automóvil por los bandidos fascistas y conducido a un lugar apartado de Roma donde fué asesinado a puñaladas y cachiporrazos, ocultándose luego su cadáver el que todavía no ha sido encontrado.

En toda Italia la noticia del crimen causó honda sensación, celebrándose en las más grandes capitales manifestaciones de protestas por el horrendo crimen.

Este nuevo asesinato pone de manifiesto el régimen de terror que impera en Italia donde el fascismo mancha de negro la historia de ese pueblo culto y laborioso.

Talvez este sea uno de los últimos crímenes que cometerán las huestes del bandito Mussolini, a quienes las fuerzas democráticas de Italia pedían serias cuentas de todas sus fechorías.

Notas biográficas

El diputado G. Matteotti nació en Fratta, Polesine en Mayo de 1885, y obtuvo su título de abogado libre docente en la universidad de Bolonia; ocupó cargos importantes en distintas instituciones locales. Durante la

guerra fué soldado de artillería, y fué internado, durante tres años, en la fortaleza de Messina.

Pertenecía al Partido Socialista desde hace varios años, y era generalmente estimado por sus condiciones de inteligencia y carácter.

En los recientes debates de la cámara, fué el diputado Matteotti quien levantó su voz de protesta, en nombre del Partido Socialista Unitario, contra la indigna farsa de las elecciones del 6 de Abril, exigiendo que fueran rechazados los diplomas de la mayoría, por haber sido arrancados al electorado con la violencia y el engaño.

Cuando se aprestaba a reaprender su valiente campaña de saneamiento, el cobardismo de unos cuantos sicarios, lo suprime violenta y alevosamente.

¡Vano esfuerzo por apagar la verdad!

El Partido Socialista lo eligió diputado por Padova Rovigo, por primera vez en 1919, reconfirmándolo en su mandato en las elecciones de 1921 y lo eligió el 6 de abril ppdo.

En la anterior legislatura ocupó el cargo de vicepresidente de la cámara, y cuando la crisis del ministerio Facta, le fué ofrecido el encargo de constituir el nuevo gabinete, cosa que Matteotti rehusó, de acuerdo con la resolución del Partido.

En el país donde no tiene

porque existir el socialismo

El ideal socialista tiene por una de sus más fundamentales aspiraciones eliminar todas las miserias, tanto materiales como morales, haciendo posible, principalmente para el que trabaja, una vida más aliviada y más digna de pasar.

En nuestro país se dice que el socialismo no tiene razón de existir porque no hay miseria, porque no se contemplan esos cuadros dolorosos en el que se ven familias enteras llevando una vida llena de privaciones y torturas como ocurre en muchos países europeos.

Esto es una cruel mentira, como es fácil constatar, dicha por los enemigos del socialismo, por los capitalistas y conservadores, que no quieren que la clase trabajadora ponga sus esperanzas en el socialismo, por el peligro que entrañaría para ellos la elevación moral y material de los obreros. A los muchos casos que señala la prensa socialista, que justifican la razón de ser del socialismo para combatir las injusticias sociales, agregaremos este nuevo.

El Ministerio de Hacienda dispuso que se prohibiera seguir cortando leña en las islas del Río Uruguay, orden que fué impartida por los empleados aduaneros. En una de las islas cercanas a Fray Bentos hay varios po-

bres isleños, entre los cuales se cuenta uno que tiene nada menos que 12 hijos, el mayor de 11 años, y que no tiene otro medio de vida que el que gana el padre cortando y vendiendo leña.

Hace algunas noches llegó a nuestro puerto ese isleño con su chalana cargada de leña, después de 7 horas de remo, para venderla al fabuloso precio de 1,50, pues no traía más que media medida por no haber más en su embarcación.

Llegado a la Aduana, en un estado verdaderamente lastimoso, cubierto con poca ropa hecha girones, en una noche invernal de intenso frío, le fué comunicada la orden de no seguir cortando leña, lo que equivalía a decirle que diera menos pan a sus hijos, ó que no le diera nada.

Presenciando esta escena se encontraban tres oficiales del ejército nacional, entre ellos el jefe de la zona militar con asiento en Salto, quienes comentaron, como buenos satisfechos, este cuadro de miseria humana.

Esto se ve en nuestro país y dígame si tiene ó no razón de ser el socialismo en el Uruguay.

Observador

Asamblea Representativa

Muchas esperanzas cifraban los obreros que están esperando, con espartana resignación, trabajo del Municipio, en la reunión que debía realizar la Asamblea Representativa la noche del lunes. A presenciar dicha reunión concurrió un buen número de estos trabajadores que comentaban en diversas formas la actitud observada por los señores diputados, actitud en muchos de estos que no conforma a los obreros.

Llegada la hora reglamentaria y con la sorpresa consiguiente, vimos que en sala no había número suficiente para sesionar, limitándose la Secretaría a dar cuenta de los asuntos entrados.

A la sesión concurrieron 11 diputados nacionalistas y 3 colorados, faltando por lo tanto a su deber casi todos los diputados dos colorados y tres diputados blancos radicales, esos mismos que se dicen grandes obreristas dentro de la colectividad blanca. ¡Qué amigos tienes, pobre obrero que siempre confías en la política burguesa!

La Asamblea no se reúne faltando censurablemente a su deber en estos momentos que más falta hacen sus deliberaciones y sus gestiones en pró del alivio de nuestro Departamento, salvando así en algo a muchos hogares proletarios.

Cuidando los yuyos de Liebigs

Hace algunos días un policía conducía a prisión a tres pobres criaturas mal vestidas y descalzas por haber cometido el grave delito de entrar en el campo de

Liebigs que rodea a nuestro pueblo en procura de algunos yuyos secos con que hacer fuego en sus casas.

Es de lamentar que la policía sea tan celosa guardiana de los yuyos secos de una compañía poderosa como Liebigs que prefiere que la leña se pudra en sus campos antes que permitir que la junten los pobres para calentarse.

Menos censurable sería la actitud de la policía si se concretara solo a desalojar del feudo de Liebigs a las criaturas que entran en procura de leña, sin llevarlos presos, ya que se ve obligada a cuidar de los intereses de los poderosos.

LA COMPAÑIA BRUSSA

No hace aún dos meses in formabamos a nuestro lector de la actuación de la Compañía Dramática Nacional que dirige el talentoso actor Sr. Carlos Brussa, en el interior de la República, manifestando que era muy probable una visita de ésta a Fray Bentos.

Ahora podemos decir que Brussa no se ha olvidado de nosotros y nos anuncia la llegada de su Compañía para los primeros días del entrante mes.

En el elenco figuran muchos artistas de los que han visitado ya a Fray Bentos, entre ellos la bonita actriz Rosita Arrieta, el simpático cómico Fernandez y el popular Zabalúa.

El programa con que piensa obsequiarnos es de los más interesantes, incluyendo en el algunas obras de nuestro Sanchez y «La virgen de la Puereza» obra póstuma de Belisario Roldán.

Aunque Brussa viene en mala época, por la paralización de los trabajos, podemos asegurar desde ya que obtendrá un buen éxito de boletería, dadas las merecidas simpatías con que cuenta en Fray Bentos, cuyo público está ansioso de ver y oír algo bueno, y ya Brussa se le conoce.

La Carne

Bien dice el refrán que «atrás de cuernos, palos». Estamos atravesando una situación de las más críticas por la falta de trabajo y los artículos de primera necesidad suben constantemente de precio.

Ahora los carniceros han resuelto subir el precio de la carne dos centésimos más alegando no sabemos cuántas razones, entre ellas el eleva do valor de los vacunos!

Verdaderamente creíamos que no había motivos para el aumento del precio de la carne, y más aun, creíamos que ese artículo se vendía demasiado caro y que debía rebajarse por lo menos a 12 centésimos pero sucedió todo lo contrario y aumentó a 16.

Bueno: busquesele causa a esto y no se le encontrará más que una; la mala política de nuestros gobernantes que permite que al pueblo se

le explote sin trabas, protegiendo de paso a los ricos especuladores que cobran por cualquier vaca «tuberculosa» destinada al consumo, precios exorbitantes.

Y ahora una pregunta: ¿Quién elige a esos malos gobernantes que permiten que al pueblo se le condene al hambre crónica?

¿Sera cierto?

En estos días ha circulado el rumor de que la Compañía Liebigs se propone arrendar, ó ha arrendado ya, a una compañía capitalista su importante establecimiento de Fray Bentos.

Como aquí en Fray Bentos no tenemos otra cosa que hablar más que de Liebigs, no damos crédito ni desmentimos esos rumores. Lo que sea sonará.

Lo que si podemos asegurarnos que dentro de breves días «parará» la matanza del frigorífico. Y esto hay que creerlo, por que vamos en ola de malas.

En el salón de «La Estrella»

Esta noche se iniciará, en el salón «La Estrella» una temporada especial de exhibiciones cinematográficas, teniendo lugar todos los sábados.

Después de la función de biógrafo se iniciará el baile amenizado por la afamada Orquesta «La Estrella».

Estos espectáculos se realizarán a exclusivo beneficio de la Sociedad y dado el entusiasmo despertado entre los que simpatizan con «La Estrella», que son muchos, el éxito está asegurado.

Foot Ball

Los partidos de mañana

Siempre que el tiempo lo permita, se llevarán a cabo, mañana domingo, los importantes encuentros de 1.ª división entre Laureles y Fray Bentos, jugarán también los 2.ºs equipos de Nacional y Fray Bentos.

S. Italiana de S. M. de Fray Bentos

Modificación y Reconstrucción

La C. Directiva llama a la citación para la modificación y reconstrucción de parte del edificio ubicado en el solar N.º 5 de la Manzana N.º 1 de acuerdo con el plano y Memoria descriptiva que se encuentran en la Secretaría de esta sociedad a disposición de los interesados todos los días hábiles de 9 a 12 a.m. y de 2 a 4 p.m.

Las propuestas en sobre lacrado se recibirán hasta el día 25 del corriente mes a las 8 p.m. en cuyo día y hora serán abiertas en presencia de la C. Directiva y de los interesados que concurrirán al acto reservándose la C. Directiva el derecho de aceptar la propuesta que más le convenga ó rechazarlas todas si así lo viera a los intereses sociales.

Fray Bentos Junio de 1924.

La Comisión

DONDE Vd.

encontrará los modelos mas elegante, el surtido más completo y los precios mas bajo de plaza en los

SOMBREROS



y en articulos en general para caballeros es

en la conocida "Casa Cozzani"
DE AMANDO C. COZZANI

Trajes de pura lana confección esmerada \$ 1450
Sobretodos paño forrado, colores gris claro y oscuro 9.50
Id gabardina últimos modelos Rangan forrados 25.00
Elegantes tricotas en colores Gris, Azul, Crema y Blanco \$ 3- 2.80 3.20 5.-
Pantalones de abrigo muy buena confección 2.80
Echarpes de Jersey variadísimos gustos 2.50

NOVEDADES Y GUSTOS EN CAMISAS

Gran cantidad de camisetas y calzoncillos de punto afelpados en juegos y en piezas.

PRECIOS COMPLETAMENTE REDUCIDOS

Avenidas Rincon y Brasil

Fray Bentos

Mercadito "Retamar"

— D E —

Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40—Fray-Bentos

Almacén de Comestibles :: Venta de carne y verduras

DEPOSITO DE CARBON Y LEÑA

RAMOS GENERALES

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

VENTAS AL CONTADO

Almacén y Ferreteria

La Buena Medida

DE JUAN P. GARCIA

Situado en la Calle Brasil y atendido personalmente por su dueño

El metodo de vender puramente al contado adoptados por todos los establecimientos modernos pone a esta casa en especial condición para ofrecer barato cosa que solo pueden hacer los que no admiten el viejo sistema del fiado

Telefono "La Unión"

Fray-Bentos

Plantas de naranjos frutales

VENDE EL Sr. CARLOS BERTONI. CALLE 18 JULIO.

Asuntos Judiciales, Comerciales y

— ADMINISTRATIVOS —

DR. E. COPELLO IGLESIAS

ABOGADO

MANUEL F. ZERBALLOS

DEFENSOR JUDICIAL

Ada, 33 N.º 28 — Fray Bentos

DR. ALBERICO E. ZAIZAR

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 4

Florida entre 33 y 25 de Mayo

DR. ANDRES MONTAÑO

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106. Fray-Bentos.

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos

jueves de 8 y 30 a 1 y de 14 a 16

Jueves en Estacion Young

Florida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Rematador

25 de Mayo — FRAY BENTOS

JUAN-LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e industrial. Matemática Dactilografía.

Calle Haedo s/n FRAY BENTOS

MANUEL F. ZERBALLOS

DESPACHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NEGOCIOS

Administración de propiedades comisionista y consignatario.

Escritorio: Av. de los 33 N.º 28

Fray Bentos

MAQUINAS DE ESCRIBIR CONTINENTAL

Fuertes, livianas al

tacto. Escritura nítida

Lo mejor de lo mejor!

POR INFORMES, A

JUAN LUIS SAULEDA

Calle Haedo s/n Fray Bentos

Peluqueria El Pintorero

Se limpian y tienen trajes

Precios completamente modicos

Calle 18 de Julio, frente a

la "Casa Corazza. Fray Bentos

tos

Naranjos y mandarinos

Aproximandose la época de trasplante de arboles se pone al conocimiento del publico que en señor Carlos Bertoni tiene una buena cantidad de plantas de naranjos y mandarinos de muy buena calidad, las que vende a precios sumamente barato.

Es una oportunidad que hay que aprovechar.

Calte 18 de Julio, frente al Dispensario de la Liga Uruguaya.

Paraísos

EN VENTA en lo de JOSE A ONETTO.

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y EOLO

— De Montevideo —

Sábado a las 28 horas con trasbordo en Buenos Aires
Lunes : : : sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles : : : con trasbordos en Buenos Aires
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud
Jueves id id id id id id
Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes sin tocar puertos Argentinos
Miércoles con trasbordo en Buenos Aires
Viernes sin id id id id
Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos: Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (trasbordo en la Boce de Yaguari al vapor "Yaguaron"), Fray Bentos, Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor "Luna"), Concepción de Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yerua, Nueva Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordados en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores "Corrientes" o "Surubi". El vapor "Eolo" aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.

POR INFORMES Y PASAJES DIRIGIRSE A

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

Farmacia "La Mutualista"

— D E —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

SERVICIO NOCTURNO

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquiera de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

— AVENIDA 33 NUMERO TELEFONO "LA UNION" —

Trabajos al bromuro en general

—Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —

— Fray-Bentos —

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos.—Quincealmente grandes novedades

¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor en nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Reputas

En lo de Barriola y Cia.

Barraca "Rio Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANEDEROS
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

Casa Astarita & Tenuta

LA MAS SURTIDA CASA DE LA LOCALIDAD

EN TODOS LOS RAMOS

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN: COMPARENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVENCERAN

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

Los neumáticos **FISK** "RED TOP"

agregan atractivo a los
automóviles de cual-
quiera marca

CON su hermosa rodadura roja
y los lados color de crema
claros los neumáticos "RED TOP"
de Fisk realzan la hermosura de
los automóviles más costosos y
dan una apariencia de exclusivi-
dad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un auto-
móvil habilitado de neumáticos "RED
TOP" de Fisk puede asegurarse que el
dueño es un comprador discerniente y
uno de los que insisten sobre la buena
aparición y estilo correcto de los
neumáticos así como en la alta calidad
y el máximo de recorrido.

Recomendados con el mayor en-
tusiasmo los neumáticos "RED TOP"
de Fisk.

Agentes: **COSTA & RISSO**
FRAY-BENTOS



Almacen Artigas

DE **Lino M. Retamar**

!! a casa que vende mas barato!

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

parto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

telefono «La Union»

FRAY-BENTOS

Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLINAS
parto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña

ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA

alle 18 de Julio

FRAY BENTOS

brica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE **Hodges Hermanos**

bricación esmerada e higienica de las bebidas em. iadas
tiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

alle Treinta y Tresesq. Inglaterra

FRAY-BENTOS

La Esmeralda

macen de Comestibles y
quinta de Verduras y Frutas

DE **Agustin Bertoni**

atienden pedidos por telefono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

CASA MIGUEL NOCERINO

Esta acreditada casa tiene para la venta al público en
eral, vidrios, masilla, pinturas, aguarras, aceite, esma-
y baterías de cocina en general. Sus precios son com-
tamente reducidos.

eben y se convenceran

Avenida 33 No 52 FRAY BENTOS

FRAY-BENTOS

de Felipe Mendizabal

Calle de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

Obsequi aa su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregara un cupón para este importante Concurso

PREMIOS QUE SE SORTEARÁN

25 Cajas polvo de «Leichter»
25 Frascos licón de «Coty»
25 Cajas Polvos de «Coty».

Juego de loza para comedor
1 Cama de bronce para niño
1 Juego de loza para lavatorio

4 Alencas del Banco de la República con \$ 25 cu
5 Maquinas para atallar marca «Guillote»
10 Frascos agua blanca «Ischer»

1 Juego de muebles comedor trineante aparador y mesa
1 Maquina Singer para coser y bordar con 7 cajones
1 Automóvil para niño con óvini nito a 1 e lal.

Almacen "Uruguayo" de Jose A. Onetti

Calle 18 de Julio esquina Hammet

FRAY-BENTOS

La casa de mas variado surtido de la localidad

AQUI NO FALTA NADA

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio

Telefono «La Unión» No 87

Hojalateria y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero,
bronce, cobre y aluminio. — Se sueldan planchas de cocinas eco-
nómicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Reposición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta
el platino. — Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios inodoros, piletas, repizas y baños.

Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos
artículos tengo con el 25 o/o más barato que cualquier casa de la
localidad. — Calle Florida No 177 — Fray-Bentos

"Farmacia del Pueblo" DE FELIPE MENDIZABAL

Posee un gran surtido de productos químicos de primera cali-
dad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para con-
valescentes. Se preparan botiquines.

¡ A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !

Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros
Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mu-
tuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY-BENTOS

CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se
compran y venden muebles, armas, artículos de cocinas, ferreteria,
bazar y joyeria. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro
viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran
surtido de herramientas para todas clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, etc. de hombres
como tambien se compran y se venden zapatos, sombreros y todas cla-
se de ropa exterior y interior de señoras. Hay en existencia una gran
cantidad de primos conjuntamente con una variedad de artículos cu-
varios super, los cuales se venden a precios que estan al alcance de
mas indigente. Visiten la casa y se convenceran.

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

Herreria y Carpinteria

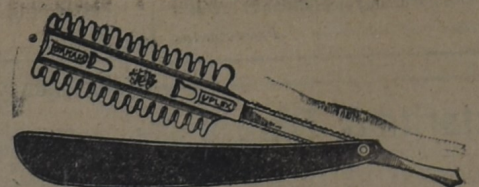
DE SEBASTIAN BERTONI

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros
charet y toda clase de compostuas en ambos Ramos.

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetti

FRAY-BENTOS

LA NOVEDAD DEL DIA



No hay sensación más agradable, que el afeitarse con
la gran navaja de seguridad.

"Durham Duplex"

